

TROUSSE DES CURIEUX ET CURIEUSES



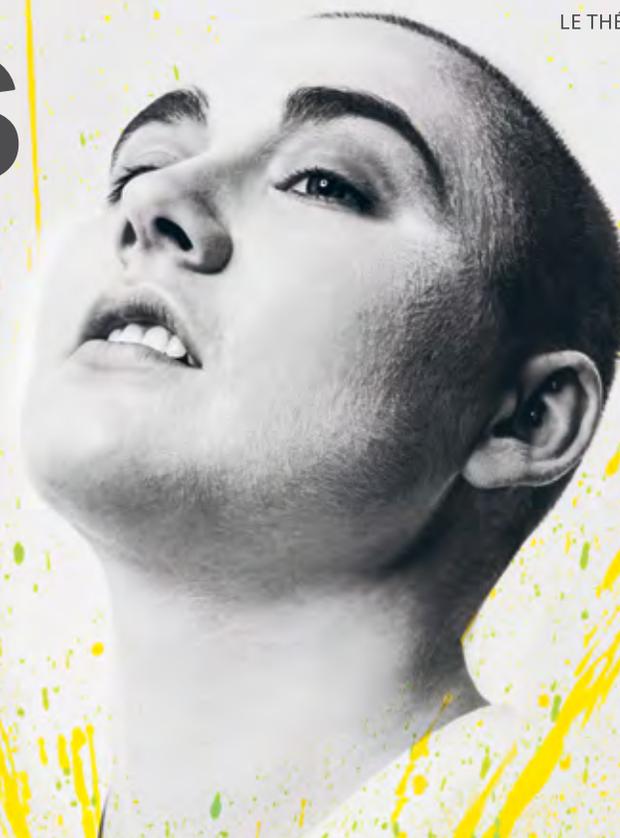
LE TRIDENT  
LE THÉÂTRE DE LA CAPITALE

# L'ÉVEIL DU PRINTEMPS

24 JANVIER AU  
18 FEVRIER 2023

Texte de David Paquet  
Librement inspiré de l'œuvre de Frank Wedekind  
Mise en scène Olivier Arteau  
Chorégraphies Fabien Piché et Olivier Arteau

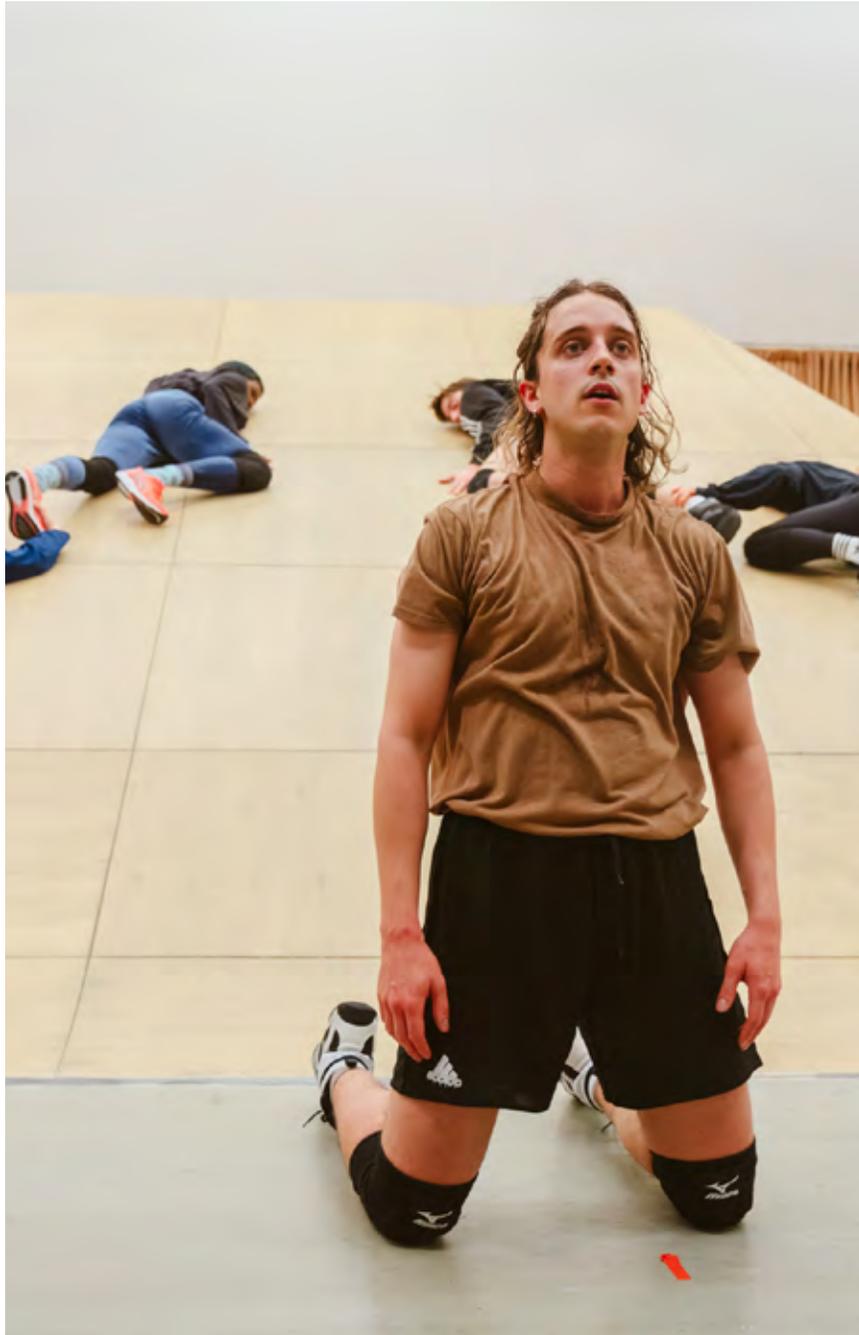
En coproduction avec le Théâtre Denise-Pelletier



Joanie Bernard  
coordonnatrice du développement  
scolaire et de la médiation culturelle  
418 643-5873 poste 5

Une présentation





<b>Le spectacle</b> .....	<b>3</b>
Synopsis .....	4
L'équipe de L'Éveil du printemps .....	5
Les auteurs .....	7
Atelier de comparaison entre le texte de Frank Wedekind et celui de David Paquet .....	10
La scénographie .....	12
Le metteur en scène .....	14
Quelques sujets abordés par le spectacle .....	15
Liberté sexuelle .....	15
Quête identitaire .....	16
Consommation et pensée suicidaire .....	17
<b>Petit dictionnaire des mots de théâtre</b> .....	<b>18</b>
<b>Activités complémentaires à faire en classe</b> .....	<b>23</b>
Communauté de recherche philosophique (CRP) .....	24
Trouver son ventre .....	25
<b>EXTRAIT DE L'ÉVEIL DU PRINTEMPS</b> .....	<b>26</b>
<b>Suggestions pédagogiques</b> .....	<b>28</b>
<b>RESSOURCES</b> .....	<b>29</b>
<b>BIBLIOGRAPHIE</b> .....	<b>29</b>

# LE SPECTACLE





En regardant l'affiche, quels éléments remarques-tu ?

---



---



Quelle est l'attitude du personnage ? À quoi cette attitude fait-elle référence selon toi ?

---



---



---



---



Est-ce que l'affiche te donne des indices sur les thèmes abordés dans la pièce ?

---



---

## SYNOPSIS

Écrite à la fin du 19<sup>e</sup> siècle, mais censurée jusqu'en 1906, l'œuvre relate le parcours de jeunes adolescentes et adolescents qui, portés par un éveil sexuel, peinent à trouver leur place dans une société où l'hypocrisie, la réputation et le silence priment sur le désir.

David Paquet signe une libre adaptation de la pièce *L'Éveil du printemps* de l'auteur Frank Wedekind. Avec l'humour assasin, la sensibilité crève-cœur et les personnages **pétulants**<sup>1</sup> qu'on lui connaît, il extirpe la sève des grands thèmes de *L'Éveil du printemps* : sexualité et interdit, domestication et liberté, afin d'en faire éclore de tout nouveaux bourgeons.

1. À la fin de cette trousse, tu trouveras un lexique incluant toutes les définitions des mots mis en gras dans la trousse

# L'ÉQUIPE DE *L'ÉVEIL DU PRINTEMPS*

Texte **David Paquet**

Librement inspiré de l'œuvre de **Frank Wedekind**

Mise en scène **Olivier Arteau**

Assistance à la mise en scène **Daniel D'Amours**

Chorégraphies **Fabien Piché** et **Olivier Arteau**

Scénographie **Amélie Trépanier**

Costumes **Linda Brunelle**

Éclairages **Jean-François Labbé**

Son **Antoine Berthiaume**

Accessoires **Églantine Maily**

Maquillage et coiffure **Élène Pearson**

En coproduction avec le

**Théâtre Denise-Pelletier**

## DISTRIBUTION



Lé Aubin  
Ilsle



Sarah Villeneuve-  
Desjardins  
Wendla



Ariel Charest  
La patronne, Le vendeur,  
La metteuse en scène,  
Le professeur,  
L'orienteur et Le prêtre



Claude Breton-Potvin  
Melchior



Gabriel Lemire  
Otto



Gabriel Favreau  
Moritz



Marie-Josée Bastien  
Les mères



Sébastien Rajotte  
Le père de Moritz



Marc-Antoine Marceau  
Le juge



Carla Mezquita Honhon  
Martha

## LE SAVAIS-TU ?

**Pour créer un spectacle au Trident, il faut une grande équipe. En plus des rôles nommés plus haut, il y a aussi :**

- des maquilleurs, maquilleuses ;
- des coiffeurs, coiffeuses ;
- des régisseurs, régisseuses ;
- une équipe technique ;
- une équipe de production ;
- une direction artistique ;
- une direction générale ;
- une équipe de communication ;
- une équipe de financement ;
- et bien d'autres !



De mon côté, je me nomme Joanie et je suis à la coordination du développement scolaire et de la médiation culturelle. Mon objectif avec cette trousse des curieux et curieuses est de t'offrir des outils de compréhension afin que tu puisses mieux décoder le spectacle *L'Éveil du printemps*, mais aussi de t'offrir des informations et des pistes d'interrogations qui t'encourageront à aller plus loin dans ta réflexion.

À la fin de cette trousse, tu trouveras également un lexique incluant toutes les définitions des mots mis en gras dans la trousse. Je t'encourage à t'y référer pour mieux comprendre certains concepts artistiques, sociaux et historiques mentionnés tout au long de ta lecture.

# LES AUTEURS

**«J'ai commencé à écrire sans aucun plan, avec l'intention d'écrire ce qui m'amusait. Le plan s'établit après la troisième scène et combina des expériences personnelles et celles de mes camarades d'école.»**

Frank Wedekind (WEDEKIND, 1974, p.20)



Il naît le 24 juillet 1864 à **Hanovre**, de parents s'étant rencontrés aux États-Unis après avoir quitté l'Allemagne en raison de leurs idées politiques. Même à un jeune âge, Frank Wedekind aime écrire en s'inspirant d'éléments de sa propre expérience de vie. Suite à la mort de son père en 1888, il hérite d'une grande fortune qui lui permettra de quitter son emploi de journaliste et de se consacrer à l'écriture. C'est donc en 1891 qu'il publie *L'Éveil du printemps*, sa première pièce. Abordant des thèmes comme la sexualité, le viol, le suicide, la masturbation et l'homosexualité, son texte est rapidement censuré par la police européenne, puisqu'il est considéré comme « pornographique ». C'est seulement en 1912 que la pièce sera rendue légale dans son intégralité, soit 21 ans plus tard.

**«Il était la terreur de la bourgeoisie allemande [...]. Il était aimé ou haï, admiré ou méprisé, loué pour être un apôtre ou condamné pour être le diable. Toute sa vie, il a été fidèle à ses convictions et il n'a jamais fait de compromis. Même les batailles les plus féroces avec les censeurs n'ont pu l'arrêter.»**

Élisabeth Bond-Pablé, Journaliste (WEDEKIND, 1974, p.20)



Crédit photo : Julie Artacho

## DAVID PAQUET

David Paquet est diplômé du programme d'écriture dramatique de l'École nationale de théâtre du Canada en 2006. Maintes fois primées ici et à l'international (Prix littéraire du Gouverneur général en 2010 et 2022, prix Michel-Tremblay, Prix Sony-Labou-Tansi, Prix Auteur dramatique du Théâtre d'Aujourd'hui), ses œuvres ont été présentées dans plus d'une douzaine de pays en Europe et en Amérique du Nord. Parmi celles-ci, on compte *Porc-épic*, *2h14*, *Appels entrants illimités*, *Le Brasier*, *Les Grands-mères mortes* (cosignée), *Histoires à plumes et à poils* (cosignée), *Le Soulier*, *Chansons pour le musée* (cosignée), *Le Poids des fourmis* ainsi que *Papiers Mâchés* et *Le Voilier* (manifeste du fragile), deux solos de *stand-up* poétique qu'il interprète lui-même. En plus de sa démarche d'auteur, il accompagne régulièrement d'autres créateurs en tant que dramaturge, formateur et professeur, entre autres pour l'École nationale de théâtre du Canada, le Centre des auteurs dramatiques et le Conservatoire d'art dramatique de Montréal.

# ENTRETIEN AVEC DAVID PAQUET (AUTEUR DE *L'ÉVEIL DU PRINTEMPS*)

**Le Trident: Qu'est-ce qui a guidé vos décisions dans l'adaptation de *L'Éveil du printemps* ?**

**David Paquet:** Ma façon d'être fidèle à Wedekind a été de conserver l'essence des personnages, de respecter le territoire thématique et de calquer la structure générale de sa pièce ; tout en m'accordant plusieurs libertés.

Prenons l'exemple de Melchior, le personnage principal de la pièce d'origine. J'ai préservé son aspect « jeune premier mieux informé que la plupart sur les enjeux de la sexualité », mais j'en ai fait un personnage féminin. J'ai tenu à pallier la sous-représentation de personnages féminins forts et épanouis, afin que le présent ne soit pas teinté par les limites du passé.

**Le Trident: Comment aborde-t-on un tel texte ? Ça fait un peu peur, non ?**

**David Paquet:** Absolument. La pièce de Wedekind dénonce les conséquences tragiques d'une société bourgeoise qui refuse de parler de sexualité à ses adolescents. Pour moi, c'est là un des défis centraux d'une réécriture contemporaine de la pièce. Nous sommes, à présent, bombardés de représentations de la sexualité.

Aussi, en effectuant des recherches, je suis tombé sur la phrase suivante de Wedekind, tirée de ses journaux de création : « *Je serais étonné si je vois le jour où on prendra enfin cette œuvre comme je l'ai écrite voici vingt ans, pour une peinture ensoleillée*

*de la vie, dans laquelle j'ai cherché à fournir à chaque scène séparée autant d'humour insouciant qu'on en pouvait faire d'une façon ou d'une autre* ».

**Le Trident: Est-ce pour cette raison qu'au final, on est devant une réécriture brute, avec un langage cru, mais aussi pleine de légèreté et de comédie ?**

**David Paquet:** Tout à fait. Ce désir d'injecter de l'humour et de la vitalité a guidé une partie de ma réécriture, mais jamais dans l'intention de gommer le côté provocateur. Chacune de mes pièces est dure, mais drôle ; drôle, mais dure. On rit beaucoup, jusqu'à ce qu'on ne rit plus du tout. Et ça repart, encore et encore, ce qui rend le récit imprévisible. Faire passer le public par une tempête d'émotions me semblait une excellente façon de parler d'éveil sexuel et d'adolescence. *L'Éveil*, c'est ma pièce sous hormones !

En écrivant, je me suis souvent posé la question « Pourquoi taper sur les mains d'une jeunesse qui a le monde au bout des doigts ? » Ce qu'on ne veut pas que les jeunes voient, ils l'ont vu hier. Cessons de se faire croire le contraire. À moins qu'on ne tienne à être cette bourgeoisie hypocrite que Wedekind pointait du doigt.



# ATELIER DE COMPARAISON ENTRE LE TEXTE DE FRANK WEDEKIND ET CELUI DE DAVID PAQUET

## EXTRAIT DE *L'ÉVEIL DU PRINTEMPS*, DE FRANK WEDEKIND

### SCÈNE I

*Une chambre.*

**WENDLA :** Pourquoi m'as-tu fait la robe si longue, mère ?

**Mme BERGMANN :** Tu as quatorze ans aujourd'hui !

**WENDLA :** Si j'avais su que tu me ferais la robe si longue, j'aurais mieux aimé ne pas avoir quatorze ans.

**Mme BERGMANN :** La robe n'est pas trop longue, Wendla. Que veux-tu ? Qu'y puis-je si mon enfant, à chaque printemps, prend deux pouces de plus ? Une grande jeune fille comme toi, tu ne peux pas aller et venir en robe de petite fille.

**WENDLA :** En tout cas, ma robe de petite fille me va mieux que cette chemise de nuit. Laisse-moi la porter encore une fois, mère ! Encore un été seulement. Que j'aie quatorze ou quinze ans, cette robe de pénitence m'ira toujours assez bien. Gardons-la jusqu'à mon prochain anniversaire ; si je la mettais aujourd'hui, je marcherais sur le **galon** et c'est tout.

**Mme BERGMANN :** Je ne sais que dire. Je te garderais bien comme tu es, mon enfant. Il y a des jeunes filles qui sont **gourdes** et **godiches** à ton âge. Toi, tu es tout le contraire. Qui sait comme tu seras quand les autres auront grandi.

## EXTRAIT DE *L'ÉVEIL DU PRINTEMPS*, DE DAVID PAQUET

**LA MÈRE DE WENDLA :** Bonne fête ! C'est ta fête aujourd'hui. T'as 14 ans. Je sais que tu le sais, mais j'ai besoin de le dire à voix haute pour y croire. 14 ans. Ma fille a 14 ans. Tiens ton cadeau.

**WENDLA :** Pis elle me donne une boîte. Je la déballe. C'est la robe la plus laide que j'ai vue de ma vie.

**LA MÈRE DE WENDLA,** *tout sourire :* Elle est laide, han ?

**WENDLA :** Euh... Oui.

**LA MÈRE DE WENDLA :** Tiens un autre cadeau.

**WENDLA :** Je l'ouvre. C'est une autre robe, aussi laide que l'autre. Une deuxième robe qui va du haut de mon menton jusqu'au bas de mes orteils. Je me dis que c'est une blague. C'est sûrement une blague. Ça peut pas être autre chose qu'une blague. Et c'est là que ma mère se rapproche de moi, trop proche de moi, et me dit...

**LA MÈRE DE WENDLA,** *presque menaçante :* Maintenant que t'as 14 ans, ça va être très important que tu sois aussi laide que ces robes-là. Me comprends-tu ? Toi, aussi laide que ces robes-là. C'est la seule solution.

**WENDLA :** La solution à quoi ?

**LA MÈRE DE WENDLA,** *éclate de rire et s'arrête subitement :* L'école commence bientôt. Choisis ta robe et va la mettre.

**WENDLA :** Mais, pourquoi je/

**LA MÈRE DE WENDLA :** J'ai dit : choisis ta robe et va la mettre.

**WENDLA :** Je sais qu'avec ma mère, ça sert à rien, alors je vais dans ma chambre. Je mets la robe la moins laide des deux, même si les deux sont aussi laides. Quand je sors de la chambre, ma mère me regarde de la tête aux pieds.

**LA MÈRE DE WENDLA :** Ark. T'es parfaite !

# ATELIER DE COMPARAISON ENTRE LE TEXTE DE FRANK WEDEKIND ET CELUI DE DAVID PAQUET (SUITE)

## EXTRAIT DE *L'ÉVEIL DU PRINTEMPS*, DE FRANK WEDEKIND

### QUESTIONS - SELON-TOI :



**Selon toi, que symbolise le 14<sup>e</sup> anniversaire de Wendla pour Mme Bergermann (sa mère) ?**

---

---

---



**Crois-tu que Mme Bergermann a bien fait de lui offrir cette robe ?**

---

---

---

## EXTRAIT DE *L'ÉVEIL DU PRINTEMPS*, DE DAVID PAQUET

### QUESTIONS - SELON-TOI :



**Quelles sont les ressemblances et les différences entre les deux extraits présentés ci-dessus ?**

---

---



**Dans le balado *Parole d'ados*, une adolescente nous partage ses frustrations face à la pression vestimentaire pour les femmes sur les réseaux sociaux :**

«Ce que je trouve plate dans les réseaux sociaux, c'est que lorsqu'on est une fille, on ne peut jamais rien faire comme il le faut. Quand on est trop habillé, on est considéré comme une prude, mais quand on a des vêtements plus sexy, les gens vont faire des commentaires sur notre physique et vont dire qu'on cherche juste l'attention. Je trouve qu'une fille devrait avoir le droit de publier une photo d'elle en short, sans qu'on la sexualise !»

**Que penses-tu de sa position ? Es-tu en accord ou en désaccord ?**

---

---

# LA SCÉNOGRAPHE

## QU'EST-CE QUE LE MÉTIER DE SCÉNOGRAPHE ?

« Concrètement, la scéno - pour les initiés - c'est l'art de concevoir et de créer des projets de décors et de costumes, de dessiner des esquisses, de fabriquer des maquettes, d'exécuter des plans techniques et de réaliser des accessoires. Que ce soit en théâtre ou en studio, l'environnement où se déroule l'action est essentiel pour donner le ton à l'histoire. »

(École nationale de théâtre du Canada, *Cursus - Scénographie*, 2022)



Amélie Trépanier est diplômée du Conservatoire d'art dramatique de Québec en scénographie en 2006. Depuis, elle travaille autant à la création de costumes que de décors.

## EXTRAIT D'ENTRETIEN AVEC AMÉLIE TRÉPANIÉ, SCÉNOGRAPHE DE L'ÉVEIL DU PRINTEMPS.

**Amélie Trépanier:** Avec les premières pistes d'Olivier, moi je pars faire des **esquisses** et des **maquettes en blanc**. Le cadre est placé, et après, on joue dedans et on essaie de trouver le chemin pour se rendre à l'esthétisme, à quelque chose d'intéressant pour le public. Il y a une progression dans le travail et Olivier et moi restons toujours en contact.

Nous sommes d'abord partis du désir d'avoir deux pentes sur scène, pour créer un effet d'entonnoir, un endroit vers lequel on se sent aspiré. Mais rapidement, on a réalisé que c'était contraignant dans l'espace qu'on avait, surtout au niveau des angles de vision. C'est beau avoir des envies, mais une fois concrètement dans la **boîte noire**, dans l'espace, on réalise parfois que ça ne marche pas ! On a donc troqué les deux pentes pour une seule, mais plus grosse.



Crédit photo : Stéphane Bourgeois

## APRÈS LA PENTE, LA FORÊT : LA FORÊT DE TOUS LES DÉSIRS, DE TOUTES LES ENVIES.

**Amélie Trépanier** : Plutôt que de proposer une forêt, je me suis d'abord questionné sur le feuillage. En faisant les feuilles en bas de nylon, non seulement on proposait une transparence, mais le rapport avec le spectacle devenait multiple ! Les femmes qui enlèvent leurs bas de nylon dans la forêt, les femmes qui se libèrent, etc. Le bas de nylon dans un spectacle sur le fantasme, le lien est tellement fort ! Et c'est entièrement de la récupération : on a 150 paires de bas collants dans notre décor !

## APRÈS LA PENTE ET LA FORÊT... LA CORDE !

**Amélie Trépanier** : Maintenant, il fallait trouver la bonne corde. C'est finalement plus de 10 000 pieds linéaires de cordes de chanvre qui ont été utilisés, dont plus de la moitié aura été récupérée au Conservatoire d'art-dramatique de Québec, dans les entrepôts et autres théâtres.



Crédit photo : Stéphane Bourgeois

# LE METTEUR EN SCÈNE

« La mise en scène est l'art de transformer un texte de théâtre en spectacle. Le metteur en scène assure les choix par rapport à l'espace scénique, au décor, à la distribution des rôles, au maquillage, aux costumes, à l'éclairage, à la musique, etc. »

(Alloprof, *La représentation théâtrale*, 2022)



Crédit photo : Stéphane Bourgeois

Olivier Arteau est un artiste **interdisciplinaire**, issu de la communauté **2SLGBTQIA2+**, formé en jeu et en danse. Il est à la fois auteur, metteur en scène et chorégraphe. Il est également à la **direction artistique** du théâtre du Trident. Dans sa mise en scène de *L'Éveil du printemps*, il met l'accent sur le jeu physique des interprètes, en les menant au bout de leur souffle, en testant leur limite et en créant des chorégraphies complexes avec Fabien Piché. Il était pour lui important de travailler le corps : « Tu ne peux pas parler de sexualité et de performance, sans avoir de jeux physiques sur scène. Il y a quelque chose dans le jeu physique que nous explorons qui veut toujours monter, aller plus haut, comme la sexualité. »

## ENTRETIEN AVEC OLIVIER ARTEAU

**Le Trident :** Est-ce que le public adolescent est un public que tu cibles pour le spectacle ?

**Olivier Arteau :** Oui, on s'adresse aux ados ! C'est à eux que je veux parler. Je pense qu'on parle aux ados plus franchement qu'on parle aux adultes parce qu'ils ont moins d'idées arrêtées, ils sont plus ouverts à recevoir des informations et à en débattre. Leurs idées sont moins figées sur une conception unique de la morale. Ils sont en train de construire leurs visions du bien, du mal, de ce qu'il faut faire et de ce qu'il ne faut pas faire. Je trouve que le théâtre s'infiltré bien là-dedans.

**Le Trident :** Que souhaites-tu dire aux jeunes ?

**Olivier Arteau :** Je souhaite qu'ils se donnent le choix de vivre la vie qu'ils veulent vivre.

**Le Trident :** Quelles questions aurais-tu envie de poser aux jeunes ?

**Olivier Arteau :** Te sens-tu représenté par les personnages de *L'Éveil du printemps* ? Quels sont les angles morts de ta réalité que nous n'avons pas abordés ? En faisant ce spectacle, on prétend connaître les enjeux des jeunes sur la porno, sur l'identité de genre, sur leur conflit avec leur parent, mais tout ça, c'est juste des projections. Alors, j'aimerais connaître toutes les erreurs qu'on a faites. J'espère que ce *show* va nous permettre de nous rendre plus vulnérables comme créateurs et d'aller vers les jeunes pour leur demander ce qu'ils auraient voulu voir sur scène, ce qui manquait au spectacle, ce qui leur aurait permis de se sentir plus libres.

# QUELQUES SUJETS ABORDÉS PAR LE SPECTACLE

## LIBERTÉ SEXUELLE

« Pour moi la découverte de la sexualité, c'est quelque chose de vraiment beau. Ce que je trouve vraiment beau, c'est la curiosité. Tout commence avec la curiosité, on veut commencer à explorer notre propre intimité et celle de l'autre, on veut comprendre comment ça marche de l'autre bord. » (Radio-Canada Ohdio, *Parole d'ados*, 2022)

(Source : Centre de services scolaire du Lac-Saint-Jean, *Éducation à la sexualité*, 2018)

### LE SAVAIS-TU ?



En 2021, Radio-Canada Ohdio a créé un balado qui se nomme *Parole d'ados*. Il met en vedette des adolescents et des adolescentes qui s'entre-tiennent sur divers sujets, dont la sexualité. Tu es curieux ou curieuse ? Je t'encourage à l'écouter, c'est par ici

Les personnages de *L'Éveil du printemps* sont curieux et veulent en apprendre davantage sur leur intimité et celles des autres. À l'âge des premières fois, dans un monde qu'ils trouvent hypocrite, ils comprennent rapidement qu'il est tabou en tant qu'ado de valoriser le plaisir sexuel et d'explorer sa sexualité. *L'Éveil du printemps* touche des sujets comme la découverte du **BDSM**, la honte de ses désirs, le **phallocentrisme**, l'exploration de son orientation sexuelle, la pornographie, les fantasmes, le consentement, le viol, la peur de ne pas savoir ce qui nous excite ou encore de ne pas avoir d'envie sexuelle. Pourquoi ne parle-t-on pas du langage du plaisir, des émotions, de l'orgasme lorsqu'on aborde la sexualité ? est-ce que les protagonistes remettent en question. Un grand besoin de liberté émane des personnages, une liberté de pouvoir être ce qu'ils veulent tout en encourageant les actes sécuritaires, sains et faits dans le consentement.

« Hier, j'ai eu le meilleur orgasme de ma vie.  
Je me suis endormie en me demandant  
pourquoi on m'a jamais dit ça ?  
Qu'on était capables de ça ?  
Pourquoi on m'a parlé de peur, mais jamais de plaisir ?  
Pourquoi on m'a parlé de mon corps,  
mais jamais de son pouvoir ? »

(PAQUET, p.19)

## LE SAVAIS-TU ?

La question de l'identité de genre et de l'orientation sexuelle se réfléchit à partir d'un **spectre** et non pas à partir d'une définition **immuable**. Ce n'est pas des cases à cocher ni des réponses qui sont figées dans le temps puisque notre identité sexuelle est vouée à évoluer.



Pour illustrer ce spectre, des organismes ont créé *La Licorne de genre*, une licorne que nous t'invitons à personnaliser selon tes intuitions, en te rappelant que ce n'est pas nécessairement immuable et que c'est bien comme ça. Rends-toi ici :

(Source : Groupe LGBTQ + alliée de Prescott-Russell, *La Licorne du genre*, s.d)

## QUÊTE IDENTITAIRE

Les adolescents et adolescentes du spectacle se cherchent et s'explorent. Ils et elles sont à la recherche de leur individualité et souhaitent mieux comprendre ce qu'ils et elles aiment. C'est le cas de Moritz qui, malgré sa recherche, n'arrive pas à trouver qui il souhaite devenir ni qui il est, en plus de se questionner sur ce qu'il aime et ce qu'il n'aime pas. Cette quête identitaire est très difficile pour lui. Ses relations avec son père sont également complexes ; ils n'arrivent ni à se comprendre ni à communiquer d'une manière saine, non violente et bienveillante.



**Crois-tu qu'il est important de bien communiquer avec nos parents ou les adultes qui nous entourent ? Doit-on tout leur dire ? Pourquoi ?**

---



---



---



---



---



---

## LE SAVAIS-TU ?



Il existe plusieurs organismes qui sensibilisent et éduquent la population sur les réalités que vivent les personnes issues des communautés 2SLGBTQIA2+. En annexe, tu trouveras une liste d'organismes qui travaillent auprès des personnes issues de la diversité sexuelle et de la pluralité des genres. Tu peux aussi trouver la définition de plusieurs orientations sexuelles et identité de genre ici :

## CONSOMMATION ET PENSÉE SUICIDAIRE

Pour le personnage de Moritz, rien ne va ;rien ne va à l'école, rien ne va à la maison et il a l'impression que tout est toujours compliqué avec lui. Très malheureux, il aura des pensées suicidaires et tentera de mettre fin à ses jours. Cette tentative de suicide est un appel à l'aide tout comme sa consommation excessive de sève, une drogue qui, il l'espère, endormira sa douleur.

**MORITZ:** On va boire de la sève toute la nuit ?

**ILSE:** Non. La sève, c'est un répit, pas un remède. Viens donc.

Comme tu sais, et comme le dit Ilse, la consommation de drogue ou d'alcool peut être un répit, mais pas un remède. Il peut être naturel d'avoir envie d'explorer ça à l'adolescence, mais lorsque l'on cherche à s'en servir comme d'un remède, ça peut devenir dangereux. Si tu as besoin de parler et/ou si tu as besoin d'outils pour te sortir de situations difficiles, n'hésite pas à demander de l'aide. Demander de l'aide c'est courageux, important et ça, ça fait partie du remède. Je te laisse une liste de ressources utiles :



## LES HOMMES ET LES ÉMOTIONS

Plusieurs personnages masculins dans la pièce montrent des difficultés à vivre, comprendre et exprimer leurs émotions. La société dans laquelle nous vivons tend à nous faire croire que les émotions n'ont pas de place et que certaines personnes devraient être « solides, fortes, rationnelles ». Ce sont des stéréotypes (genrés) qui peuvent mener à vivre des relations malsaines avec soi et avec les autres. D'ailleurs, la vraie force et la vraie solidité ne devraient pas être opposées à l'émotivité ou la sensibilité. Il est important de prendre conscience de ces préjugés et de chercher à s'en émanciper.

# LEXIQUE DES MOTS UTILISES



# À PROPOS DES TERMES ABORDANT LA SEXUALITÉ

## 2SLGBTQIA+

Les orientations sexuelles et les identités de genre autres que l'hétérosexualité et l'identité cisgenre sont souvent décrites par l'acronyme 2SLGBTQIA+. Chaque lettre désigne une réalité qu'une personne peut utiliser pour s'auto-identifier, et cet acronyme signifie : **2S** : personne aux deux esprits (terme exclusif aux personnes des premières nations), **L** : lesbienne, **G** : gai, **B** : bisexuel (bi), **T** : personnes trans, **Q** : queer/questionnement, **I** : Intersexe, **A** : Asexuel **+** (**plus**) : une façon d'inclure d'autres orientations sexuelles et identités de genre. (*Jeunesse j'écoute, 2SLGBTQ+ : Qu'est-ce que cela signifie ?*, 2022)

## BDSM

Définit toutes les pratiques sexuelles qui font intervenir le bondage, la domination, le sadisme et le masochisme, la soumission et les punitions. (*l'internaute.com*, s.d)

## PANSEXUELLE

Personne qui ressent de l'attirance affective et/ou sexuelle pour des individus de tous genres (femme, homme, non binaire). (*fondation émergence.org*, s.d)

## PHALLOCENTRISME

Qui rapporte tout au phallus, considère la symbolique du phallus comme caractéristique de toute l'espèce humaine ; qui privilégie l'homme par opposition à la femme. (*lrobert.com*, s.d)

## SPECTRE

(*Sens figuré*) Ensemble de choses assez semblables dont les variations sont déterminées. (*Wiktionnaire.org*, 2022)

Pour nous aider à mieux définir ce terme, nous vous proposons aussi une définition du spectre de lumière : le spectre se décompose en rayonnements par le passage de la lumière à travers un dispositif (*Wikipédia*, 2021). On peut donc voir que le spectre de la lumière blanche est composé de toutes les couleurs. Il en va de même pour le genre et les orientations sexuelles. Le genre, par exemple homme et femme, ne se limite pas aux termes homme et femme ; il renferme un horizon d'identités de genre possible entre ces deux termes et en dehors de ceux-ci.

# AUTRES TERMES ABORDÉS

## BOÎTE NOIRE

Au théâtre, une boîte noire est une salle vide et neutre, entièrement modulable au gré des artistes (l'emplacement du public et la scène sont modulables), par opposition, par exemple, à une salle à l'italienne. (*Wikipédia*, 2022)

## BOURGEOISIE

Catégorie sociale comprenant les personnes jouissant d'une situation relativement aisée et qui n'exercent pas un métier manuel. (*larousse.fr*, s.d)

## CENSEURS

Personne chargée par une autorité de contrôler les productions artistiques (littérature, cinéma) avant d'en permettre la publication ou la représentation. (*larousse.fr*, s.d)

## COURS SUPRÊME

La Cour suprême du Canada est le plus haut tribunal du Canada. Elle constitue l'ultime recours juridique pour toutes les décisions judiciaires que ce soit en matière civile, criminelle, administrative ou constitutionnelle. Les décisions de la Cour se prennent à la majorité des voix. (*Wikipédia*, 2022)

## DIRECTION ARTISTIQUE

Le directeur artistique est l'âme créatrice de la structure culturelle : salle de spectacle, théâtre, etc. Il définit les caractéristiques artistiques, choisit, construit et coordonne l'offre culturelle (crée donc la programmation). (*apec.fr*, s.d)

## ESQUISSES

Première forme, traitée à grands traits et généralement en dimensions réduites, de l'œuvre projetée. Ce peut être un dessin, une peinture, un modelage. L'esquisse est à distinguer de l'*ébauche*, qui elle est l'œuvre même au premier stade de son exécution. (*larousse.fr*, s.d)

## GALON

Bande tissée ou tressée utilisée comme ornement dans l'habillement ou l'ameublement. Les galons peuvent être tissés suivant tous les types d'armures, être ornés de dessins tissés [«figurés»] et d'apprêts divers. (*larousse.fr*, s.d)

## GODICHE

Qui est gauche, maladroit, niais. (*larousse.fr*, s.d)

## GOURDE

Qui est stupide, d'une maladroite sottise. (*larousse.fr*, s.d)

## HANOVRE

Hanovre est la capitale et la plus grande ville de l'État allemand de Basse-Saxe. (*Wikipédia*, 2022)

## IMMUABLE

Qui, par nature, n'est pas sujet au changement et demeure identique à soi-même. (*larousse.fr*, s.d)

## INTERDISCIPLINAIRE

Qui relève des relations entre plusieurs disciplines, plusieurs sciences. (*larousse.fr*, s.d)

## MAQUETTE EN BLANC

Représentation en trois dimensions, le plus souvent à échelle réduite, mais fidèle dans ses proportions, d'une construction, d'un appareil, d'un décor, d'un objet quelconque. (*larousse.fr*, s.d)

L'adjectif blanc signifie qu'aucune couleur n'est mise sur la maquette (la maquette est donc blanche ou noire).

## PÉTULANTS

Qui manifeste un dynamisme extrême. (*larousse.fr*, s.d)

# PETIT DICTIONNAIRES DES MOTS DE THÉÂTRE

## ALLEMANDE

L'*Allemande* est une *Italienne* en place, c'est-à-dire une répétition où les comédiens disent le texte sans vraiment le jouer et en se déplaçant en respectant la mise en scène et en effectuant tous les déplacements prévus par le metteur en scène. (*Ateliers théâtre mcomedena.fr*, 2014)

## COULISSE

Partie d'un théâtre situé de chaque côté et en arrière de la scène, entre le décor et les murs de la cage de scène. C'est l'endroit où les comédiens et comédiennes sont souvent en attente avant d'entrer sur scène. (*larousse.fr*, s.d)

## DIDASCALIE

Indication scénique écrite par l'auteur, complétant le dialogue d'un texte de théâtre, mais n'en faisant pas partie. (*larousse.fr*, s.d)

## GÉNÉRALE

Raccourci de l'expression «répétition générale». La générale est l'ultime répétition avant la première représentation publique. (*theatramour.com*, 2016)

## ITALIENNE

Révision du texte fait de mémoire, sans costume, ni mouvement, ni technique, les acteurs étant parfois en position frontale. Ne pas confondre avec **scène à l'italienne** (voir définition plus bas). (*uqam.ca*, s.d)

## JARDINS/COUR

Côté jardin : côté de la scène qui est à droite de l'acteur, donc à la gauche du spectateur, par opposition à côté cour. (*larousse.fr*, s.d)  
Conseil pour t'en rappeler : lorsque tu es sur scène, le côté cour est du côté du cœur, du côté gauche, c'est donc l'inverse lorsque tu regardes la scène de la salle.

## MERDE

L'origine de l'expression remonte à la fin du XIX<sup>e</sup> (19<sup>e</sup>) siècle. À l'époque, on se rendait au théâtre avec des chevaux. Les chevaux stationnés devant les théâtres faisaient leurs besoins dans la rue. Si le spectacle était une réussite, la chaussée devenait souillée et les spectateurs devaient marcher sur les excréments à l'entrée des théâtres. (*lapresse.ca*, 2017)

## MISE EN SCÈNE

La mise en scène est l'art de transformer un texte de théâtre en spectacle. Le metteur en scène assure les choix par rapport à l'espace scénique, au décor, à la distribution des rôles, au maquillage, aux costumes, à l'éclairage, à la musique, etc. (*uqam.ca*, s.d)

## QUATRIÈME MUR

Mur imaginaire qui sépare le public de la scène, contribuant à l'illusion de la fiction. Rompre le quatrième mur signifie donc qu'un personnage s'adresse directement aux spectateurs et spectatrices. En faisant cela, il rompt ainsi l'illusion de la fiction théâtrale. (*Wikipédia*, 2022)

## SCÉNOGRAPHIE

Concrètement, la scéno - pour les initiés - c'est l'art de concevoir et de créer des projets de décors et de costumes, de dessiner des esquisses, de fabriquer des maquettes, d'exécuter des plans techniques et de réaliser des accessoires. Que ce soit en théâtre ou en studio, l'environnement où se déroule l'action est essentiel pour donner le ton à l'histoire. (École Nationale de théâtre du Canada, *Cursus - Scénographie*, 2022)

## SCÈNE À L'ITALIENNE

Le théâtre à l'italienne est une disposition cubique de la scène. Les spectateurs et spectatrices sont assis face à la scène et ses décors (configuration frontale). Il y a d'autres modèles tels le bi-frontal (le public est assis de chaque côté de la scène), le théâtre en rond (en rond autour de la scène) et bien d'autres. (*parlonstheatre.fr*, s.d)

# ACTIVITÉS COMPLÉMENTAIRES

À FAIRE EN CLASSE



# COMMUNAUTÉ DE RECHERCHE PHILOSOPHIQUE (CRP)

Ce segment s'adresse aux enseignantes et enseignants : nous vous proposons de créer une CRP dans vos classes avant ou après avoir vu le spectacle.

## QU'EST-CE QU'UNE CRP ?

« Une communauté de recherche philosophique (CRP) désigne un groupe de personnes engagées dans un processus de recherche concernant un problème qui présente une importance à leurs yeux. Ce groupe de personnes s'emploie à préciser le problème, à élaborer une ou des hypothèses permettant de solutionner le problème » (Sasseville, La pratique de la philosophie en communauté de recherche : entre rupture et continuité)

La CRP suit également un certain déroulement.

1. Inviter les élèves à lire un extrait de la pièce.
2. Identifier les questions qui leur sont apparues pendant la lecture.
3. Choisir la question.
4. S'engager dans un dialogue, guidé par un animateur, qui prend la forme d'une délibération. L'expression des différents points de vue doit alors conduire le groupe à développer un processus d'argumentation qui ne consiste pas à argumenter contre, mais avec les autres.

## OBJECTIFS :

1. Encourager vos élèves à penser pour et par eux-mêmes dans un dialogue avec les autres qui est bienveillant.
2. Réfléchir une œuvre théâtrale sous un nouvel angle.

Pour mieux vous outiller, vous pouvez utiliser l'extrait plus bas.

Nous vous proposons également quelques pistes de questions abordant les thématiques du spectacle :

**MELCHIOR DIT :** « Conclusion : je peux voir un homme en tuer un autre, mais je peux pas voir une mère nourrir son enfant. On vit dans un monde où un mamelon fait plus peur qu'une mitraillette. On vend la mort, mais on censure la vie. C'est précisément pour ça que j'ai besoin de parler de mon orgasme. Pour t'aider à voir l'**hypocrisie d'un monde qui carbure au sang, sauf celui qui coule entre mes jambes tous les 28 jours.** »



Êtes-vous d'accord avec elle ? Y a t'il de l'hypocrisie dans le monde actuel ? Si oui, comment se manifeste-t-elle ? Serait-ce une bonne chose de la freiner ? Et si oui, comment ?

---

---

---

---

---

---

---

**Si cela vous intéresse, nos rencontres dans les écoles offrent toujours une activité de communauté de recherche philosophique avant ou après les représentations.**

# TROUVER SON VENTRE

« Lorsque vous êtes sur scène, soyez toujours en action, que ce soit physiquement ou spirituellement. »

(STANISLAVSKI, *La formation de l'acteur*, p.51)

## OBJECTIF :

**Exploration de la théâtralité à partir du corps de l'élève.**

William James a dit, dans sa *Théorie de l'émotion* (1902), que si nous rencontrons un ours dans la forêt nous ne le fuirons pas parce que nous avons peur, mais nous aurons peur parce que nous le fuirons. (Universalis, Émotions-notion de base, le rôle du corps dans nos émotions)

En d'autres mots, selon lui, l'émotion que l'on vit serait déclenchée par une réaction physique telles que :

- Courir --- Peut amener la peur
- Se cacher --- Peut amener la peur
- Gambader --- Peut amener la joie
- Sourire --- Peut amener la joie

Dans la mise en scène d'Olivier Arteau, le jeu physique des interprètes est mis de l'avant. Après le spectacle je vous invite à questionner vos élèves sur ce que le jeu physique apporte au spectacle.

Pour tenter de répondre à ces questions, nous vous invitons à proposer à votre groupe d'explorer un dialogue de différente façon :

1. Une lecture sans action, avec intention
2. Une lecture avec une action physique quotidienne

Exemple : Démêler ses cheveux, écrire/dessiner, tenir une chaise, boire un verre d'eau, etc.

3. Une lecture avec une action physique modérée et en mouvement

Exemple : Couché par terre les jambes qui font du vélo, jumping jack, corde à sauter, etc.

4. Une lecture avec une action physique intense, statique

Exemple : La planche, la chaise, bande d'exercice, sur une jambe, etc.

Lorsque vous faites l'activité, proposez à quelques élèves d'être spectateur et spectatrice. Suite à l'exercice, demandez aux interprètes ainsi qu'au public de partager leur expérience :

- Est-ce que vos expériences d'interprétation étaient différentes d'une fois à l'autre ? En quoi était-elle différente ?
- Est-ce que l'action physique a eu un impact sur le jeu selon vous ?

Voici un extrait de *L'Éveil du printemps* proposé pour l'activité :

## EXTRAIT DE *L'ÉVEIL DU PRINTEMPS* DE DAVID PAQUET.

**MELCHIOR** : Bonjour. J'avais prévu faire mon exposé oral sur les impacts environnementaux de notre surconsommation de viande. Bon... C'est, après tout, le facteur le plus polluant dans ce qu'on appelle « la fin du monde ». Mais, j'ai changé d'idée... J'ai changé d'idée parce qu'hier, j'ai eu le meilleur orgasme de ma vie. Et j'ai décidé que j'allais vous parler de ça, aujourd'hui : de mon orgasme. Alors, j'étais couchée sur mon/

**LE PROF** : NON. Non, non.

**MELCHIOR** : Quoi ?

**LE PROF** : Non. Non, non, non, non. Non.

**MELCHIOR** : Non, quoi ?

**LE PROF** : La fin du monde. On aime mieux la fin du monde.

**MELCHIOR** : Pourquoi ?

**LE PROF** : Parce que.

**MELCHIOR** : Pourquoi parce que ?

**LE PROF** : Parce que, parce que.

**MELCHIOR** : C'est toi qui nous apprend à faire des exposés oraux et ton argument c'est « parce que, parce que » ?

**LE PROF** : C'est privé. On est pas ici pour parler de nos corps.

**MELCHIOR** : Nadaje vient juste de faire son exposé sur son diabète. Entre un orgasme pis du diabète, tu veux quoi ?

**LE PROF** : On peut pas parler de... cette région-là de notre corps.

**MELCHIOR** : Alyssa a fait son exposé sur l'excision. Pourquoi on a le droit de parler de mutilation génitale, mais pas de plaisir ?

**LE PROF** : Melchior, est-ce qu'on mange trop de viande ?

**MELCHIOR** : Oui.

**LE PROF** : Bravo. 100%. Va t'asseoir. Va t'asseoir.

**MELCHIOR** : Mais avant, j'aimerais dire ceci...

**LE PROF** : Va t'asseoir.

**MELCHIOR** : Hier, sur un site de nouvelles, j'ai vu quelqu'un se faire décapiter. *Live*. Dé-ca-pi-ter. Je cherchais pas ça, mais je l'ai vu. J'ai vu son sang, sa chair pis ses nerfs. Après, il y a eu un topo sur l'allaitement. Les seins étaient censurés par des petits carrés *weird*. Conclusion : je peux voir un homme en tuer un autre, mais je peux pas voir une mère nourrir son enfant. On vit dans un monde où un mamelon fait plus peur qu'une mitraillette. On vend la mort, mais on censure la vie. C'est précisément pour ça que j'ai besoin de parler de mon orgasme. Pour t'aider à voir l'hypocrisie d'un monde qui carbure au sang, sauf celui qui coule entre mes jambes à tous les 28 jours.

**MELCHIOR** : Je suis allée me rasseoir. Avec mon 100%. Martha, qui regarde toujours sur son téléphone, m'a dit « tiens » pis elle m'a donné une clé.

**MELCHIOR** : C'est quoi, ça ?

**MARTHA** : C'est la clé de la radio étudiante. Moi, je pense que tu devrais parler de ton orgasme. Tu devrais en parler à tout le monde.

**MARTHA** : Une femme a été trouvée morte de froid, la nuit dernière, à côté d'une tour à condo vide. C'est la première chose que j'ai lue ce matin, en regardant mon téléphone. Pourquoi il y a des sans-abri dans une ville pleine d'abris vides ? Pour oublier, j'ai écouté un vidéo de Bambi. Quand je dis Bambi, je parle pas du chevreuil de Walt Disney. Je parle de mon actrice préférée, celle qui fait juste des films pour adultes. Je l'écoute en moyenne trois fois par jour. Ça aide à oublier les vagues de froid.

PAQUET, p.8

## SUGGESTIONS PÉDAGOGIQUES

4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> secondaire

### Compétence disciplinaire visée :

*lire et écrire des textes variés*

Inspirés par les thèmes de *L'Éveil du printemps*, les élèves pourront passer à l'action en travaillant le **genre argumentatif** qui permet de porter un jugement critique sur des campagnes de sensibilisation réelles et en travaillant à en créer de nouvelles.

En 4<sup>e</sup> secondaire, le travail peut découler vers la création de **capsules d'informations** ou de **messages publicitaires** sur différents thèmes reliés à l'adolescence, la puberté ou l'éducation sexuelle.

Une collaboration peut aussi être mise en place avec les cours en arts plastiques, musique, théâtre, etc.) pour créer les images médiatiques de leur message.

### Compétence disciplinaire visée :

*Éducation à la sexualité*

La sortie au théâtre pour *L'Éveil du printemps* peut mettre la table pour diverses thématiques prévues dans le cadre du programme d'éducation à la sexualité.

Plusieurs aspects du thème de *l'Agir sexuel* sont centraux dans le spectacle. Ainsi, une rétroaction pourra être faite pour aborder le consentement, la pression et les normes sociales, ainsi que la découverte de l'intimité.

Le spectacle permet également d'ouvrir la discussion sur d'autres thématiques importantes telles que la diversité sexuelle, la diversité de genre, les fantasmes et le suicide, toujours dans l'angle de la bienveillance et de la prévention.

La distribution de *L'Éveil du printemps* est très variée et représentative de différentes diversités. À noter aussi que bien que le spectacle traite des comportements sexuels, il n'y aura aucune nudité sur scène. Tout au long de sa création, le metteur en scène a été très soucieux du public adolescent qui pourrait se reconnaître dans le spectacle. Le spectacle est d'ailleurs présenté en coproduction avec le Théâtre Denise-Pelletier, pour qui le public adolescent constitue le principal auditoire.

# RESSOURCES

## [Ressources gratuites pour personnes de la pluralité des genres](#)

Un grand merci au GRIS-Québec pour la liste de ressources et pour la révision de la Trousse des curieux et curieuses.



Plus d'informations sur le  
GRIS- Québec :

# BIBLIOGRAPHIE

## BIBLIOGRAPHIE SUR WEDEKIND ET SON ŒUVRE

Ivernel, P. (s.d.). *Wedekind Frank - (1864 - 1918)*. Consulté le 2022, sur Encyclopedie Universalis: <https://www.universalis.fr/encyclopedie/frank-wedekind/>

Wedekind, F. (1974). *à propos de «l'éveil du printemps» de wedekind*. Paris: Christian Bourgeois Éditeur.

Wedekind, F. (1974). *L'éveil du printemps*. Éditions Gallimard.

Wikipédia. (2022). *Frank Wedekind*. Consulté le 2022, sur Wikipédia: [https://fr.wikipedia.org/wiki/Frank\\_Wedekind](https://fr.wikipedia.org/wiki/Frank_Wedekind)

## BIBLIOGRAPHIE SUR LES REPRÉSENTA- TIONS DE *L'ÉVEIL DU PRINTEMPS*

Decaestercker, S. (s.d.). *L'Éveil du printemps dans un déchaînement de corps*. Consulté le 2022, sur karoo: <https://karoo.me/scene/leveil-du-printemps-dans-un-dechainement-de-corps>

Théâtre de la Colline. (2010). *L'Éveil du printemps la Colline théâtre national d'après Frank Wedekind*. p. 16. (programme de spectacle)

Warren, M. J. (Réalisateur). (2022). *Spring Awakening: Those You've Know* [Film].

## BIBLIOGRAPHIE SUR LA CENSURE

Barrière, M. (2012). *Le goupillon, le maillet et la censure du théâtre lyrique à Montréal (1840-1914)*. Consulté le 2022, sur Érudit: <https://www.erudit.org/fr/revues/cdd/2000-n54-cdd0340/1012972ar/>

Radio-Canada. (2018). *Des fées dont la soif crée la controverse*. Consulté le 2022, sur Radio-Canada: <https://ici.radio-canada.ca/nouvelle/1125808/fees-theatre-censure-quebec-histoire-archives>

## BIBLIOGRAPHIE SUR LA SECTION DES CRÉATEURS ET CRÉATRICES

École nationale de théâtre du Canada. (s.d.). *Cursus - Scénographie*. Consulté le 2022, sur École

nationale de théâtre du Canada: <https://ent-nts.ca/fr/details-scenographie>

Alloprof. (s.d.). *La représentation théâtrale*. Consulté le 2022, sur Alloprof:

<https://www.alloprof.qc.ca/fr/eleves/bv/francais/le-texte-theatral-et-la-representation-f1093>

## BIBLIOGRAPHIE SUR LA SECTION «QUELQUES SUJETS ABORDÉS PAR LE SPECTACLE»

Cent degrés. (2021). *Santé mentale des adolescents: 13 ressources pour vous aider*. Consulté le 2022, sur Cent degrés: <https://centdegres.ca/ressources/sante-mentale-des-adolescents-13-ressources-pour-vous-aider>

Centre de services scolaire du Lac-Saint-Jean. (s.d.). *Éducation à la sexualité*. Consulté le 2022, sur Centre de services scolaire du Lac-Saint-Jean: <https://csslsj.gouv.qc.ca/parents-et-eleves/education-sexualite>

Fondation Émergence. (s.d.). *Lexique*. Consulté le 2022, sur Fondation Émergence Lutte contre l'homophobie et la transphobie: <https://www.fondationemergence.org/lexique>

Fondation Tel-jeunes. (s.d.). *Matériel promotionnel*. Consulté le 2022, sur Fondation Tel-jeunes: <https://www.fondationteljeunes.org/Fondation-Tel-jeunes/A-propos/Materiel-promotionnel>

Gris Québec. (s.d.). *À propos*. Consulté le 2022, sur Gris Québec: <https://grisquebec.org/a-propos/>

Groupe LGBTQ alliés de Prescott-Russell. (s.d.). *La licorne du genre*. Consulté le 2022, sur Groupe LGBTQ alliés de Prescott-Russell: <https://www.lgbtq-prescottrussell.com/lgbtqplus/la-licorne-du-genre/>

La Licorne du genre. (s.d.). Consulté le 2022, sur Fais ta Licorne du Genre: <https://unicorn.mrtino.eu>

Radio-Canada. (2022). *Parole d'ados*. Consulté le 2022, sur Ohdio: [https://ici.radio-canada.ca/ohdio/balados/7673/jeu%20\(Espace\\_r%C3%A9serv%C3%A9\)nesse-relations-adolescence-secondaire/543376/sexualite-baiser-carresse%20\[%20site%20consult%C3%A9%20en%20d%C3%A9cembre%202022\]](https://ici.radio-canada.ca/ohdio/balados/7673/jeu%20(Espace_r%C3%A9serv%C3%A9)nesse-relations-adolescence-secondaire/543376/sexualite-baiser-carresse%20[%20site%20consult%C3%A9%20en%20d%C3%A9cembre%202022])

## BIBLIOGRAPHIE DICTIONNAIRE ET LEXIQUE

Les définitions ont été trouvés sur:

APEC. (s.d.). *Communication, création*. Consulté le 2022, sur Apec: <https://www.apec.fr/tous-nos-metiers/communication-creation/directeur-artistique-spectacle.html#:~:text=Directeur%20artistique%20spectacle%20F%2FH,ensemble%20de%20l'offre%20culturelle>

Ateliers théâtre. (2014). *Répetition...à l'Italienne...à l'Allemande*. Consulté le 2022, sur <http://atelier-theatre-mcmedana.fr/2014/07/257/>

Boulangier, L. (2017). *Théâtre Merde!* Consulté le 2022, sur La Presse: <https://plus.lapresse.ca/screens/a23d5241-dace-43ae-8b74-72f4c9d7350a%7C.fQKDJKxuWjl.html>

G.Bourassa, A. (s.d.). *Glossaire du théâtre*. Consulté le 2022, sur UQAM: <https://www.theatrales.uqam.ca/glossaire.html>

Larousse. (s.d.). Récupéré sur Larousse en ligne: <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais-monolingue>

Le Robert. (s.d.). Consulté le 2022, sur Le Robert Dico en ligne: <https://dictionnaire.lerobert.com/>

Radio-Canada. (2022). *Parole d'ados*. Consulté le 2022, sur Ohdio: [https://ici.radio-canada.ca/ohdio/balados/7673/jeu%20\(Espace\\_r%C3%A9serv%C3%A9\)nesse-relations-adolescence-secondaire/543376/sexualite-baiser-carresse%20\[%20site%20consult%C3%A9%20en%20d%C3%A9cembre%202022\]](https://ici.radio-canada.ca/ohdio/balados/7673/jeu%20(Espace_r%C3%A9serv%C3%A9)nesse-relations-adolescence-secondaire/543376/sexualite-baiser-carresse%20[%20site%20consult%C3%A9%20en%20d%C3%A9cembre%202022])

Wikipédia. (2022). *Quatrième mur*. Consulté le 2022, sur Wikipédia: [https://fr.wikipedia.org/wiki/Quatri%C3%A8me\\_mur](https://fr.wikipedia.org/wiki/Quatri%C3%A8me_mur)